

Je ne crois pas qu'il soit exagéré de dire qu'un nouvel accord bilatéral entre nous pourrait donner des résultats assez similaires. Une nouvelle série de négociations commerciales multilatérales engagées sous l'égide du GATT devrait commencer à l'automne, appuyée sans réserve par le Canada. Les négociations pour cette huitième série s'étireront sur de nombreuses années. Elles ne seront pas faciles, parce que les nations commerçantes ne sont pas toutes d'accord sur les questions à couvrir. Si le Canada et les États-Unis pouvaient montrer la voie, si nous pouvions montrer au reste du monde que la libéralisation du commerce est à l'avantage de tous, il me semble que les négociations commerciales pourraient donner de meilleurs résultats -- que plus de barrières pourraient être abaissées plus rapidement dans le monde.

Et c'est là l'essence de mon message d'aujourd'hui. C'est un message de survie et de développement dans le monde réel, un monde de transition rapide et fondamentale, un monde qui se fait de plus en plus dur. C'est le monde dans lequel vous aurez à vivre, à travailler, et à concurrencer pendant les quelque 50 prochaines années -- jusqu'à l'an 2030 et au-delà.

Quelle sera votre place dans ce monde? Cela dépend en partie de vous, sans aucun doute. Mais aussi en partie de nous, des décisions que nous devons prendre aujourd'hui, dans ces dernières années du vingtième siècle.

En réalité, nous n'avons qu'un choix. Nous ne pouvons nous permettre de fermer nos portes, de tirer les rideaux et de nous replier sur nous-mêmes. Pour survivre, il faudra nous ouvrir, nous ressaisir et regarder -- avec confiance -- vers ce monde qui nous entoure. C'est ce que nous entendons faire. Le Canada s'en vient. Qu'on se le dise..

Je vous remercie.